



# PostBase Mini



## Supplément

au Guide d'utilisation PostBase Mini et  
au Guide de l'utilisateur NavigatorBasic / NavigatorPlus

| CHE |

## Informations utiles

Le présent supplément complète le Guide d'utilisation pour la machine à affranchir PostBase Mini et le Guide de l'utilisateur pour le logiciel NavigatorBasic / NavigatorPlus.

Le présent document décrit exclusivement les particularités nationales concernant l'utilisation de la machine à affranchir PostBase Mini et le logiciel Navigator. Vous y trouverez, entre autres, des informations

- sur le menu d'affranchissement
- sur l'empreinte d'affranchissement pour l'expédition avec La Poste Suisse
- sur les tests d'impression / affranchissement sans frais de port
- sur des fonctions spéciales (p. ex. codes à barres pour lettres avec instruction de distribution)
- sur des variantes de comptes possibles
- pour la création de listes de livraison avec Navigator
- sur le service après-vente en Suisse.

### *Autres documents*

Le **Guide d'installation** (dépliant) et le guide **Premières étapes** que vous avez reçus avec votre PostBase Mini contiennent toutes les informations importantes pour la mise en place, la mise en service et la commande de la machine à affranchir.

Dans le **Guide d'utilisation PostBase Mini** (Manuel de référence), vous trouverez une description complète de la machine à affranchir PostBase Mini. Le manuel de référence est actuellement disponible en anglais, allemand et français.

Vous trouverez des informations fondamentales sur la manipulation du logiciel pour ordinateur pour PostBase Mini dans le **Guide de l'utilisateur NavigatorBasic / NavigatorPlus**.

Veillez impérativement observer les consignes pour l'utilisation conforme et les consignes de sécurité dans le Guide d'utilisation PostBase Mini.

# Sommaire

<b>Informations utiles</b>	<b>2</b>
<b>1 Le menu d'affranchissement</b>	<b>4</b>
<b>2 L'empreinte d'affranchissement</b>	<b>5</b>
<b>3 Impressions et fonctions spéciales</b>	<b>7</b>
3.1 Affranchissement à zéro (Test d'impression)	7
3.2 Affranchir sans date	10
<b>4 Codes à barres pour envois postaux avec instruction de distribution</b>	<b>11</b>
4.1 Réglages de base pour l'affranchissement de BMZ	12
4.2 Affranchissement de lettres avec instruction de distribution	13
4.3 Générer / imprimer les listes de codes à barres pour la livraison <i>(avec NavigatorBasic / NavigatorPlus)</i>	15
4.4 Générer / imprimer une liste d'expédition BMZ <i>(avec NavigatorBasic / NavigatorPlus)</i>	18
4.5 Supprimer des données BMZ	21
<b>5 Variantes de centres de coûts</b>	<b>22</b>
<b>6 Impression des rapports de centre de coûts</b>	<b>24</b>
<b>7 Conseils pour remédier aux problèmes</b>	<b>26</b>
<b>8 Caractéristiques techniques complémentaires</b>	<b>29</b>
8.1 Équipement	29
8.2 Consommables	30
8.3 Module de sécurité (PSD)	30
<b>9 Garantie</b>	<b>31</b>
<b>10 Glossaire</b>	<b>32</b>
<b>11 Index</b>	<b>35</b>
<b>12 Service après-vente</b>	<b>39</b>

## 1 Le menu d'affranchissement

Sélectionner l'empreinte publicitaire :  
Cliché publicitaire / Message texte (SMS)

Régler le montant d'affranchissement  
(ouvrir le menu de produit)

Date d'envoi

Compte actuel

Ouvrir la liste avec d'autres mémoires

Mémoire (sélectionnée)

Mémoires (régler le produit postal)

Poids

Produit de La Poste (données d'expédition)

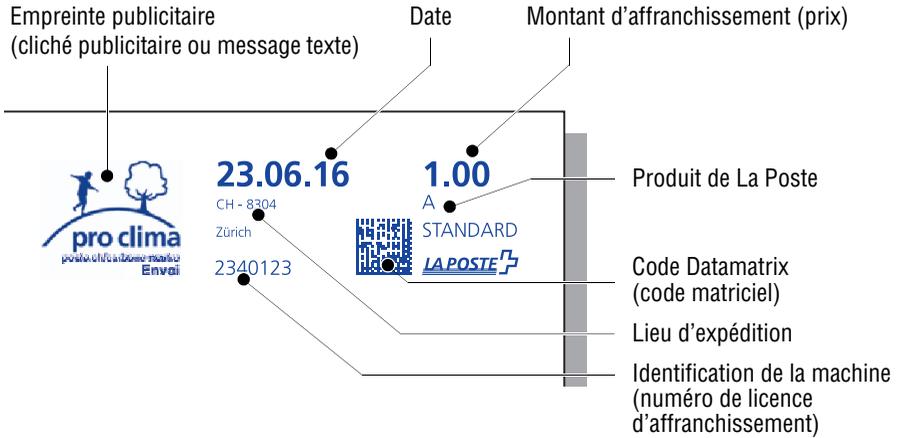
The diagram shows a postage menu interface with the following elements:

- Top Left:** A box labeled "Votre publicité" (Your advertisement) with a selection dot.
- Top Right:** A field showing "Fr. 1.00" (Amount) with a selection dot.
- Second Row:** A field showing "23.06.16" (Date) with a selection dot, and a field showing "100g" (Weight) with a selection dot.
- Third Row:** A field showing "Centre de Coût 1" (Cost Center) with a selection dot, and a field showing "National Courrier A Lettre standard" (Product) with a selection dot.
- Bottom Row (Left):** A "+" button to open the list of other memories.
- Bottom Row (Middle):** Three memory cards:
  - Card 1: "Courrier A Lettre stand. Fr. 1.00 100 g" (highlighted in green).
  - Card 2: "Courrier B Lettre stand. Fr. 0.85 100 g".
  - Card 3: "Courrier A Grande lettre Fr. 2.00 500 g".
- Bottom Row (Right):** A "Menu" button with a gear icon and a selection dot.

- Ouvrir le menu, accès à :
- Régler la date
  - Régler / changer le compte
  - Réglages de base pour l'impression de codes à barres (BMZ)
  - Fonctions spéciales
  - Réglages de base
  - Fonctions de maintenance et d'entretien

Le menu d'affranchissement est affiché après la mise en marche de la machine et une fois la routine de démarrage terminée avec succès. En fonction du réglage, vous devez sélectionner l'utilisateur et entrer le code PIN pour contrôle d'accès.

## 2 L'empreinte d'affranchissement



La figure montre en exemple une empreinte d'affranchissement comme celle qu'imprime la PostBase Mini, un système d'affranchissement intelligent (IFS) de la troisième génération, sur vos envois ou sur les étiquettes lors de l'affranchissement.

À l'extrême droite dans l'empreinte d'affranchissement sont affichés les frais de port, des informations sur le produit et le logo de La Poste. À gauche, à côté, est imprimé le code Datamatrix (code matriciel) électroniquement lisible – la valeur d'affranchissement réelle.

La date d'expédition, des informations sur le lieu d'expédition et le numéro de licence d'affranchissement de votre machine à affranchir forment un bloc supplémentaire. L'impression d'affranchissement peut, outre les indications postales prescrites, contenir un cliché publicitaire. Il peut s'agir ici de votre logo d'entreprise, d'un graphique publicitaire, d'un message texte ou de la publicité faite par la Poste (p. ex. l'inscription « pro clima »).

Pour l'empreinte d'affranchissement, vous devez sélectionner le produit de La Poste : la PostBase Mini détermine pour vous le montant d'affranchissement correspondant et la désignation du produit correcte.

La date est automatiquement réglée à la date actuelle par l'horloge intégrée. Vous pouvez avancer la date (30 jours maximum à l'avenir). L'affranchissement sans date est autorisé pour certains produits. Veuillez observer à cet effet les réglementations en vigueur de La Poste Suisse.

Vous pouvez effectuer une empreinte avec le montant d'affranchissement « 0.00 » pour tester les réglages effectués pour l'empreinte d'affranchissement et la qualité d'impression. Veuillez lire à cet effet le chapitre 3.1.

Vous trouverez des informations générales sur la configuration de l'empreinte d'affranchissement dans le Guide d'utilisation PostBase Mini – Premières étapes ainsi que dans le Manuel de référence. Pour des instructions spéciales concernant l'affranchissement, p. ex. l'impression de codes à barres pour les lettres avec instruction de distribution (BMZ), veuillez vous reporter aux chapitres suivants.

## 3 Impressions et fonctions spéciales

### 3.1 Affranchissement à zéro (Test d'impression)

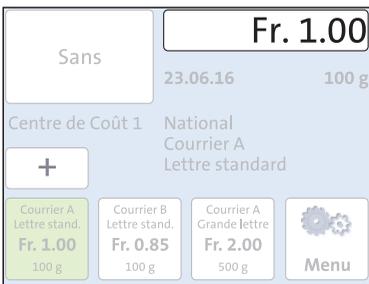
Vous pouvez contrôler les réglages effectués pour l'affranchissement et la qualité d'impression au moyen d'un affranchissement à zéro.



La figure montre en exemple une empreinte à zéro.

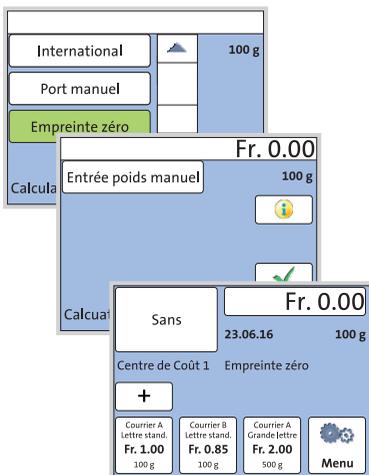
Veillez observer les remarques suivantes :

- Les empreintes à zéro ne doivent en aucun cas être déposés à La Poste.
- Les empreintes à zéro ne sont enregistrés aux registres postaux.



#### Régler l'affranchissement à zéro

- Dans le menu d'affranchissement : effleurer le bouton indiquant le montant d'affranchissement.



La PostBase Mini ouvre le menu de produit (Calcul du produit).

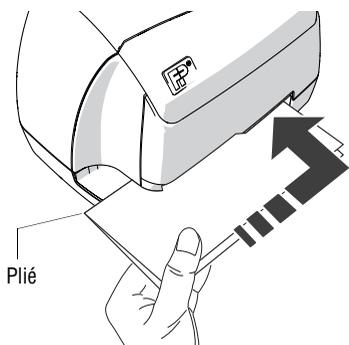
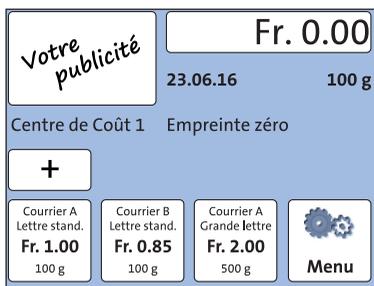
- Défiler dans la liste vers le bas (▼).
- Sélectionner EMPREINTE ZÉRO.

PostBase Mini définit comme produit « Empreinte zéro » et règle le montant d'affranchissement « Fr. 0.00 ».

- Appuyer sur ✓ pour confirmer la configuration de produit affichée.

La PostBase Mini retourne au menu d'affranchissement. Le montant d'affranchissement « Fr. 0.00 » est réglé.

- Régler l'empreinte publicitaire et la date pour l'empreinte à zéro.



## Imprimer

Lorsque le menu d'affranchissement affiche les paramètres pour l'affranchissement à zéro, vous pouvez imprimer.

- Pliez une feuille de papier vide (ISO A4) au centre.
- Placez la feuille avec l'arête pliée en premier dans la fente destinée aux lettres. La feuille doit être alignée à droite sur le bord de la fente destinée aux lettres !
- Pousser la feuille jusqu'à la butée.

Le détecteur de lettres (dans le coin arrière droit de la fente) détecte la présence d'une « lettre » et la PostBase Mini imprime l'empreinte à zéro après une courte durée.

## Contrôler la qualité d'impression

Veillez à ce que la PostBase Mini produise toujours des empreintes d'affranchissement propres et bien lisibles.

- Contrôler l'image imprimée. Elle ne doit présenter ni décalages, ni flous ni zones vides. Accordez une attention particulière au Code Datamatrix.

Cette image montre une empreinte impeccable.





Si l'image imprimée présente des décalages :

- Aligner la cartouche d'encre (MENU → SYSTÈME D'IMPRESSION → ALIGNEMENT).

Veillez vous reporter à cet effet au Chapitre « Aligner la cartouche d'encre » dans le Guide d'utilisation PostBase Mini (Manuel de référence).



Si l'image imprimée présente des flous ou zones vides :

- Nettoyer le système d'impression (MENU → SYSTÈME D'IMPRESSION → NETTOYAGE).

Veillez vous reporter à cet effet au Chapitre « Nettoyer le système d'impression » dans le Guide d'utilisation PostBase Mini (Manuel de référence).

## 3.2 Affranchir sans date

La PostBase Mini peut masquer la date dans l’empreinte d’affranchissement, p. ex. pour l’affranchissement d’envoi-réponse. Veuillez observer à cet effet les réglementations en vigueur de La Poste Suisse.

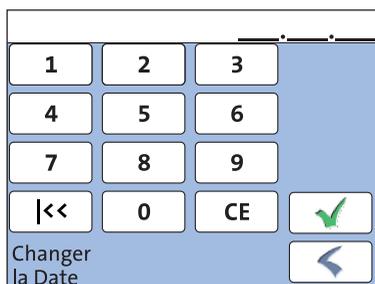
*PostBase Mini*



### Masquer la date

*(sur la PostBase Mini)*

- Ouvrir le MENU.
- Sélectionner CHANGER LA DATE.



La PostBase Mini ouvre le menu de réglage de la date d’affranchissement.

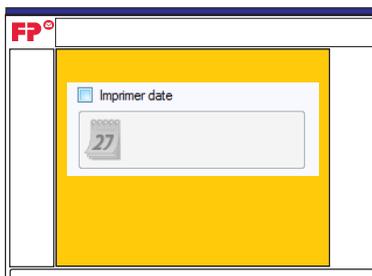
- Sélectionner CE pour supprimer la date affichée.
- Confirmer avec .

Dans le menu d’affranchissement, « 00.00.00 » s’affiche à la place de la date. La date n’apparaît pas dans l’empreinte d’affranchissement.



Avec |<<, vous pouvez réinitialiser la date d’affranchissement à la date actuelle.

*PostBase Navigator*



### Masquer la date

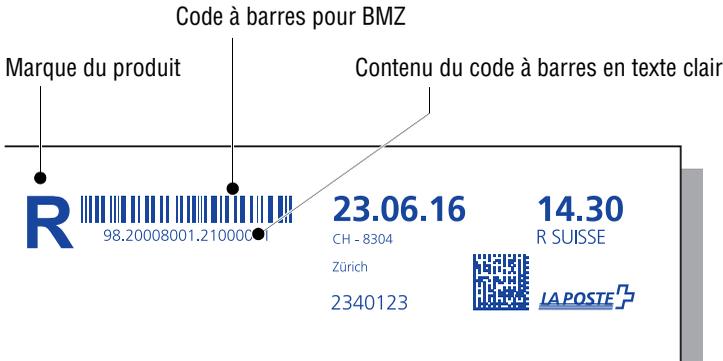
*(avec NavigatorBasic / NavigatorPlus)*

Si vous travaillez avec Navigator, vous pouvez masquer la date pour l’empreinte d’affranchissement directement dans le menu « Traiter le Courrier (Choix de produit)» (écran principal) :

- Cliquer dans la case située à côté de « Imprimer date », pour supprimer le crochet.

L’affichage de la date disparaît et le bouton pour la date d’affranchissement est désactivé.

## 4 Codes à barres pour envois postaux avec instruction de distribution (BMZ)



La PostBase Mini offre la possibilité d'imprimer en même temps que l'affranchissement le code à barres approprié pour envois postaux avec instruction de distribution (p. ex. Recommandé) directement sur l'envoi. Le collage d'étiquettes avec codes à barres n'est plus nécessaire. Pour les affranchissements avec des codes-barres de ce type, l'impression d'empreintes publicitaires n'est pas possible.

Afin de pouvoir imprimer des codes à barres pour envois postaux avec instruction de distribution (BMZ), vous devez vous procurer une licence d'affranchissement à code à barres de La Poste. Pour ce qui est des arrangements contractuels nécessaires, veuillez consulter La Poste Suisse ou demander des renseignements à votre revendeur de machine à affranchir. La machine à affranchir elle-même reçoit automatiquement toutes les données nécessaires pour l'impression de codes à barres lors du contact avec le centre de données.

Vous pouvez créer très confortablement la liste de codes à barres nécessaire pour la livraison à La Poste avec le logiciel Navigator de Francotyp-Postalia. Cela vous permet de renoncer à la saisie manuelle des données ou l'impression / le collage d'étiquettes avec le double de saisie des codes à barres livrés.

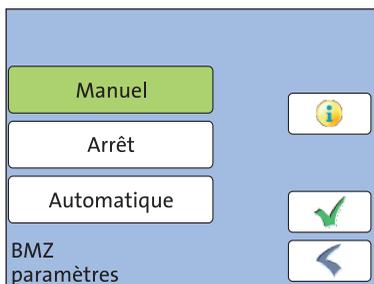
Pour de plus amples informations sur l'impression de codes barres avec la PostBase Mini, voir les chapitres suivants :

- Pour les réglages de base d'impression de codes à barres sur les envois postaux avec instruction de distribution, veuillez lire le chapitre 4.1.
- Pour apprendre comment imprimer le code à barres pour les envois avec instruction de distribution lors de l'affranchissement, veuillez lire le chapitre 4.2.
- Pour apprendre comment générer et imprimer les listes de codes à barres pour la livraison (liste 21) et les listes d'envoi, veuillez lire les chapitres 4.3 et 4.4.

## 4.1 Réglages de base pour l'affranchissement de BMZ



- Ouvrir le MENU.
- Sélectionner BMZ PARAMÈTRES.



- Sélectionner le réglage souhaité (MANUEL, ARRÊT ou AUTOMATIQUE).
- Sauvegarder le réglage sélectionné avec .

### BMZ – Les réglages possibles et leur signification

MANUEL <i>(Réglage par défaut)</i>	Avant l'affranchissement d'envois postaux avec instruction de distribution, la PostBase Mini requiert la licence d'affranchissement à code à barres.
ARRÊT	La PostBase Mini affranchit sans le code à barres pour BMZ. La marque du produit (p. ex. la lettre R pour Recommandé) apparaît dans l'empreinte d'affranchissement.
AUTOMATIQUE	Lors de l'affranchissement d'envois postaux avec instruction de distribution, la PostBase Mini imprime automatiquement le code à barres approprié.  Si plusieurs licences d'affranchissement à code à barres sont disponibles, la PostBase Mini utilise toujours le premier numéro de licence possible.



Vous pouvez également définir les réglages de base pour l'affranchissement de BMZ au moyen de PostBase Navigator :

PostBase Navigator Menu principal → [Menu PostBase] → [BMZ paramètres].

## 4.2 Affranchissement de lettres avec instruction de distribution

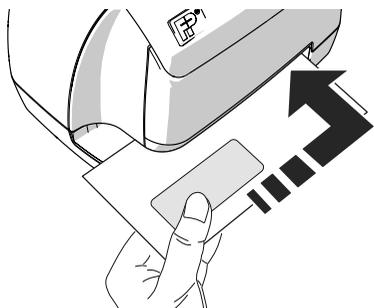
La PostBase Mini imprime le code à barres pour envois postaux avec instruction de distribution lors de l'affranchissement uniquement si MANUEL ou AUTOMATIQUE est ajusté (voir chapitre 4.1).

Veillez à ce qu'il y ait assez d'espace libre sur l'enveloppe pour l'empreinte d'affranchissement. Les codes à barres imprimés sur l'expéditeur ou le logo de l'entreprise ne sont pas lisibles.

<b>Fr. 14.30</b>			
23.06.16		100 g	
Centre de Coût 1		National Recommandé B5	
<b>+</b>			
Courrier A Lettre stand. <b>Fr. 1.00</b> 100 g	Courrier B Lettre stand. <b>Fr. 0.85</b> 100 g	Courrier A Grande lettre <b>Fr. 2.00</b> 500 g	 <b>Menu</b>

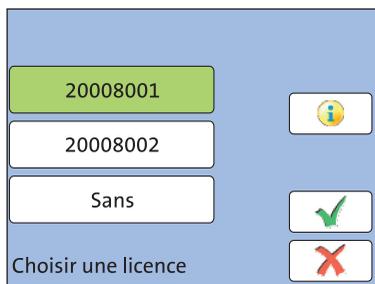
- Régler le produit. Dans l'exemple, il s'agit d'une lettre recommandée avec les prestations supplémentaires Main propre et Avis de réception.
- Vérifier tous les autres réglages pour l'empreinte d'affranchissement et, si nécessaire, les adapter (p. ex la date).

Remarque : Étant donné la longueur d'impression, les empreintes publicitaires ne sont pas possibles lors de l'affranchissement d'envois postaux avec instruction de distribution.



- Placer la lettre comme d'habitude sur la PostBase Mini.

*BMZ : Manuel*



Si MANUEL est ajusté, le menu de configuration apparaît maintenant pour la licence d'affranchissement à code à barres .

- Sélectionner la licence d'affranchissement à code à barres.

Ou

- Sélectionner SANS si aucun code à barres ne doit être imprimé.  
Vous pouvez utiliser ce paramètre par exemple pour consommer des étiquettes à codes à barres encore en stock.
- Sélectionner  pour adopter le réglage affiché et démarrer l'affranchissement / l'impression.

La PostBase Mini affranchit l'envoi comme d'habitude.

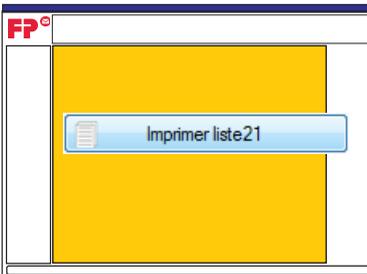
Les affranchissements sont enregistrés comme d'habitude dans les registres et les comptes. La PostBase Mini enregistre les codes-barres 1D imprimés au cours d'une journée (ou, en cas d'antidatage, pour une date d'envoi) séparément pour la création de listes de codes-barres et d'expédition (voir à cet effet les chapitres 4.3 et 4.4).

### 4.3 Générer / imprimer les listes de codes à barres pour la livraison *(avec NavigatorBasic / NavigatorPlus)*

La PostBase Mini enregistre les codes à barres imprimés pour les envois postaux avec instruction de distribution pour la liste de codes à barres (Liste 21). Vous pouvez générer et imprimer cette liste pour la livraison des envois à la Poste sur ordinateur au moyen du logiciel Navigator de Francotyp-Postalia.



Pour de plus amples informations concernant le travail avec logiciel pour ordinateur, le « Guide de l'utilisateur NavigatorBasic / NavigatorPlus » peut être téléchargé sur <http://www.koelliker.ch/fr/produits/machines-a-affranchir/postbase-supportseite>, ou vous pouvez utiliser la fonction d'aide du logiciel Navigator.



#### Générer la liste de codes à barres

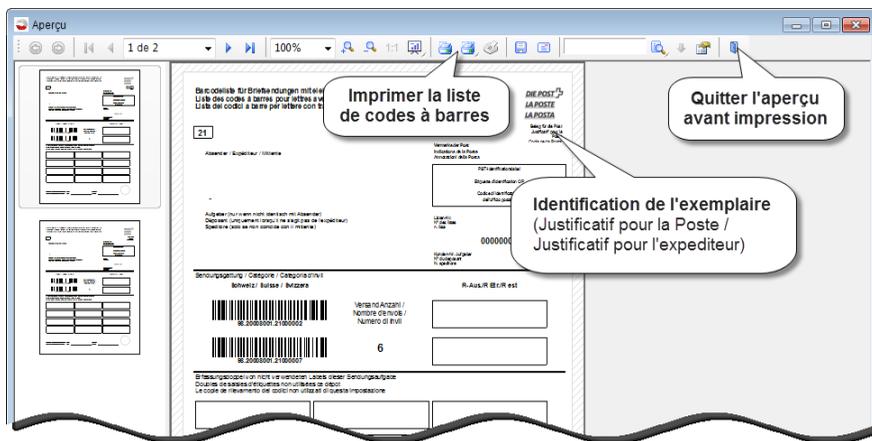
- Démarrer Navigator et connecter avec la PostBase Mini.
- Dans le menu « Traiter le Courrier (Choix de produit) » (écran principal), cliquer sur le bouton [Imprimer liste 21].

Remarque : Le bouton [Imprimer liste 21] n'est actif que s'il existe des affranchissements avec code-barres 1D.

Navigator génère la ou les listes de codes à barres et les affiche dans une fenêtre d'aperçu.

Vous obtenez la liste de codes à barres en deux exemplaires, chaque fois comme

- Justificatif pour La Poste et
- Justificatif pour l'expéditeur.



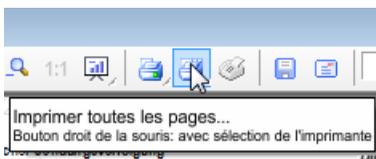
Si vous déplacez lentement le curseur sur les icônes dans la barre d'outils, vous verrez des bulles contenant des informations utiles sur les fonctions disponibles.

### Imprimer la liste de codes à barres

Vous imprimez la liste des codes à barres directement à partir de la fenêtre d'aperçu.

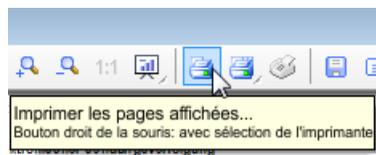
Pour imprimer la liste complète :

- Cliquez dans la barre d'outils sur l'icône d'imprimante droite.



Pour imprimer des pages individuelles :

- Cliquez dans la barre d'aperçu sur la page souhaitée. La page est affichée dans la fenêtre d'aperçu.
- Cliquez dans la barre d'outils sur l'icône d'imprimante gauche.



Esclusivamente per il trattamento con instruzione di distribuzione (BMZ)  
 Solo per codice a barre per invio con instruzione di distribuzione (BMZ)  
 Liste des codes à barre par lettre ou instruction de distribution (BMZ)

31  
 Indirizzo / Destinazione / Recettore

Indirizzo di invio / Destinazione / Recettore  
 Indirizzo di ritorno / Destinazione / Recettore

Numero di invio / Destinazione / Recettore  
 Numero di ritorno / Destinazione / Recettore

00000000

Indirizzo di invio / Destinazione / Recettore  
 Indirizzo di ritorno / Destinazione / Recettore

6

Spazio per il codice a barre

Navigator imprime – le cas échéant après saisie / confirmation des paramètres pour l'impression – la (les) liste(s) sur l'imprimante sélectionnée.



La liste est chaque fois disponible pour une seule date d'affranchissement et est verrouillée en cas de changement de date pour les nouvelles entrées. Vous devez par conséquent toujours supprimer les données avant de pouvoir affranchir des envois avec codes à barres pour une date de livraison différente. En ce qui concerne la suppression des données, veuillez lire le chapitre 4.5.

## 4.4 Générer / imprimer une liste d'expédition BMZ

(avec NavigatorBasic / NavigatorPlus)

La PostBase Mini enregistre les codes à barres imprimés pour les envois postaux avec instruction de distribution chaque fois pour une date d'affranchissement. En plus de la liste de codes à barres pour la livraison des envois à La Poste, Navigator vous offre la possibilité de générer une liste d'expédition pour les codes à barres affranchis.

Cette liste comprend :

- la date d'affranchissement
- le code à barres pour l'envoi postal avec instruction de distribution (BMZ) et le contenu du code à barres en texte clair
- l'adresse du destinataire.



Pour de plus amples informations concernant le travail avec logiciel pour ordinateur, le « Guide de l'utilisateur NavigatorBasic / NavigatorPlus » peut être téléchargé sur <http://www.koelliker.ch/fr/produits/machines-a-affranchir/postbase-supportseite>, ou vous pouvez utiliser la fonction d'aide du logiciel Navigator.

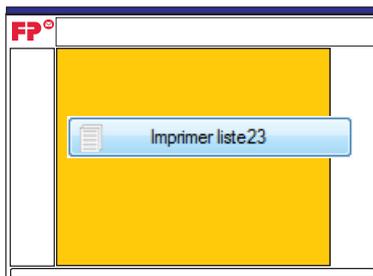
### Générer la liste d'expédition

- Démarrer Navigator et connecter avec la PostBase Mini.
- Dans le menu « Traiter le Courrier (Choix de produit) » (écran principal), cliquer sur le bouton [Imprimer liste 23].

#### Remarque :

Le bouton [Imprimer liste 23] n'est actif que s'il existe des affranchissements avec code-barres 1D.

Navigator ouvre une fenêtre pour entrer les données d'adresses pour les codes à barres compris dans la liste.



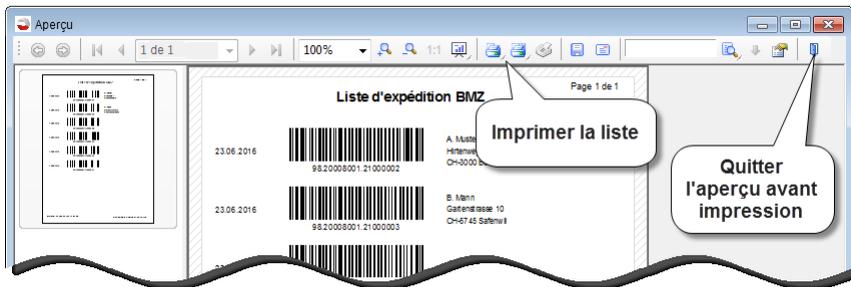
Attribuer une Adresse

Date	Numéro BMZ	Adresse
23.06.2016	98.20008001.21000002	A. Muster Hirtenweg 1 CH-3000 Bern
23.06.2016	98.20008001.21000003	B. Mann Gartenstrasse 10 CH-5745 Safenwil
23.06.2016	98.20008001.21000004	

Créer Rapport Annuler

- Dans le champ « Adresse », vous pouvez entrer les données d'adresse du destinataire. Vous pouvez toutefois aussi laisser vide le champ d'adresse.
- Cliquer sur le bouton [Créer Rapport].

Navigator génère la liste et l'affiche dans une fenêtre d'aperçu.

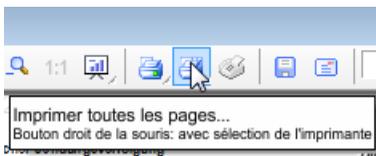


## Imprimer la liste d'expédition

Vous imprimez la liste directement à partir de la fenêtre d'aperçu.

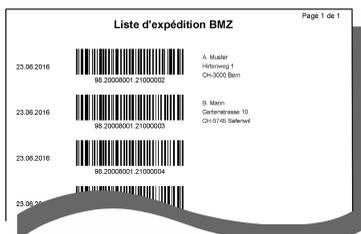
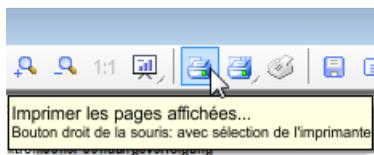
Pour imprimer la liste complète :

- Cliquez dans la barre d'outils sur l'icône d'imprimante droite.



Pour imprimer des pages individuelles :

- Cliquez dans la barre d'aperçu sur la page souhaitée. La page est affichée dans la fenêtre d'aperçu.
- Cliquez dans la barre d'outils sur l'icône d'imprimante gauche.

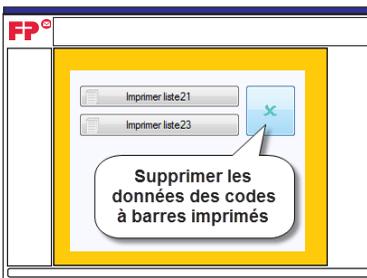


Navigator imprime – le cas échéant après saisie / confirmation des paramètres pour l'impression – la (les) liste(s) sur l'imprimante sélectionnée.

## 4.5 Supprimer des données BMZ

Lorsque toutes les listes requises pour les codes à barres utilisés sont imprimées (liste de codes à barres / Liste 21, Shipping List), vous pouvez supprimer les données. Il est indispensable de supprimer les données, car les listes ne sont chaque fois disponibles que pour une seule date d'affranchissement. Vous pouvez supprimer les données aussi bien via Navigator que directement sur la PostBase Mini. Si nécessaire, la PostBase Mini vous invite aussi à supprimer une ancienne liste, qui pourra bloquer l'enregistrement de nouvelles données.

*PostBase Navigator*



### Supprimer des données BMZ

*(avec NavigatorBasic / NavigatorPlus)*

- Dans le menu « Traiter le Courrier (Choix de produit) » (écran principal), cliquer sur le bouton avec l'icône  (à droite à côté de Imprimer liste 21 / Imprimer liste 23 ).

Après une question de sécurité, les données relatives aux codes à barres imprimés pour les envois postaux avec instruction de distribution sont supprimées.

*PostBase Mini*



### Supprimer des données BMZ

*(sur la PostBase Mini)*

- Ouvrir le MENU.
- Sélectionner EFFACER RAPPORT.

Après une question de sécurité, les données relatives aux codes à barres imprimés pour les envois postaux avec instruction de distribution sont supprimées.

## 5 Variantes de centres de coûts

La fonction des centres de coûts vous permet de saisir et d'exploiter les affranchissements séparément en fonction de vos centres de coûts. Les comptes peuvent être des départements / services d'une entreprise ou des entreprises individuelles d'une communauté de bureau. La PostBase Mini prend en charge deux variantes : *easy* et *global* (*en option*). Le changement entre les variantes est également possible plus tard, à tout moment.

*easy* **Variante centres de coûts « easy »**

Il s'agit de la gestion des comptes internes de la PostBase Mini.

La gestion se fait via le logiciel Navigator.

Les opérations nécessaires sont décrites en détail dans le manuel de référence de la PostBase Mini et le guide de l'utilisateur NavigatorBasic / NavigatorPlus.

*global* **Variante centres de coûts « global »**

Pour cette variante, vous utilisez le gestionnaire de coûts de La Poste Suisse. Dans ce dernier, vous pouvez à votre discrétion créer des comptes en ligne et saisir et évaluer confortablement les frais d'affranchissement, même pour des produits postaux individuels.

Pour plus d'informations à ce sujet, veuillez lire le manuel d'utilisation du gestionnaire de coûts de La Poste Suisse.



### Remarques importantes sur la variante des centres de coûts « global »

- Afin de pouvoir utiliser la variante « global », vous devez ouvrir un compte sur [www.post.ch](http://www.post.ch) et configurer vos centres de coûts dans le gestionnaire de coûts.
- Les comptes créés dans le gestionnaire de centre de coûts et modifications apportées aux comptes existants ne seront effectifs qu'après la synchronisation des données, c'est-à-dire le lendemain, sur la machine.
- Veillez noter : La PostBase Mini peut gérer 10 centres de coûts au maximum. Les comptes créés en plus sur [www.post.ch](http://www.post.ch) ne sont pas disponibles sur la machine.
- La configuration des centres de coûts pour l'affranchissement se fait exactement comme décrit dans le guide d'utilisation PostBase Mini (manuel de référence).
- La fonction interne de centres de coûts de la PostBase Mini fonctionne indépendamment du gestionnaire de coûts. La remise à zéro des comptes sur la machine n'a aucun effet sur les données enregistrées dans le gestionnaire de coûts.
- Les centres de coûts ne peuvent pas être renommés dans Navigator. La fonction « Réinitialiser tous les comptes (Paramètres par défaut) » est désactivée.

## 6 Impression des rapports de centre de coûts

La PostBase Mini peut imprimer les rapports de centre de coûts comme liste pour tous les comptes et pour un compte individuel. Un rapport contient le(s) nom(s) du (des) compte(s), la consommation de port et le nombre d'affranchissements effectués depuis la dernière remise à zéro ainsi que la date, l'heure et des informations permettant d'identifier la machine.



### Imprimer un rapport pour tous les centres de coûts

- Ouvrir le MENU.
- Sélectionner GESTION COMPTES.
- Sélectionner VOIR LA LISTE.

Liste des comptes	
Centre de Coût 1	Fr. 41.85 39 Plis
Centre de Coût 2	Fr. 0.00 0 Plis
Centre de Coût 3	Fr. 204.85 105 Plis

La PostBase Mini affiche la liste contenant tous les comptes et les données de consommation actuelles (consommation de port et nombre d'affranchissements).

- Appuyer sur le bouton .
- Placer une étiquette (dimensions minimales 140 mm x 85 mm)

ou  
une feuille (avec le côté plié en premier) dans la fente destinée aux lettres.

La PostBase Mini imprime le rapport de compte.



### Imprimer un rapport pour un centre de compte

- Ouvrir le MENU.
- Sélectionner GESTION COMPTES.
- Sélectionner IMPRIMER UN COMPTE.

Le menu IMPRIMER UN COMPTE indique tous les comptes disponibles.

Liste des comptes	
Centre de Coût 3	
Fr. 204.85	105 Plis




- Sélectionner le centre de coût pour lequel le rapport doit être imprimé.
- Appuyer sur le bouton  pour continuer.

La PostBase Mini affiche les données de consommation actuelles (consommation de port et nombre d'affranchissements) pour le compte sélectionné.

- Appuyer sur le bouton .
- Placer une étiquette (dimensions minimales 140 mm x 85 mm)  
ou  
une feuille (avec le côté plié en premier) dans la fente destinée aux lettres.

La PostBase Mini imprime le rapport de compte pour le compte en question.



Si la gestion des utilisateurs a été activée au moyen du logiciel Navigator, les fonctions de la gestion des comptes ne sont disponibles que pour l'administrateur.

## 7 Conseils pour remédier aux problèmes

Problème	Cause éventuelle et dépannage
<b>... sur la machine à affranchir PostBase Mini</b>	
Le code à barres pour lettres avec instruction de distribution manque dans l’empreinte d’affranchissement.	<p>L’impression de code à barres est désactivée. Vérifier les paramètres BMZ et, si nécessaire, les corriger (<i>voir chapitre 4.1</i>).</p> <hr/> <p>La PostBase Mini ne dispose pas de licence d’affranchissement à code à barres. Veuillez consulter La Poste ou demander des renseignements à votre revendeur de machine à affranchir.</p>
Aucun ou pas tous les centres de coûts disponibles.	<p>Vous travaillez avec la variante « global ». Les centres de coûts nouvellement créés ou modifiés ne sont disponibles sur la machine que le lendemain après une synchronisation de données avec le centre de données.</p> <hr/> <p>L’utilisateur connecté a accès uniquement à des centres de coûts spécifiques. Veuillez vous adresser à l’administrateur.</p>
Imprimer le rapport de centre de coûts : La fonction n’est pas disponible.	<p>La fonction souhaitée n’est pas validée pour l’utilisateur actuel. Veuillez vous adresser à votre administrateur système.</p>
Recharge affranchissement.	<p>Aucun frais de port ne peut plus être chargé car le budget a été dépassé.</p> <p>Vérifiez dans le menu COMPTEURS le crédit disponible pour le chargement. Tant que ce montant est négatif, aucun frais de port supplémentaire ne peut être rechargé. Après le règlement avec La Poste, la machine reçoit un nouveau crédit pour le chargement.</p>

Problème	Cause éventuelle et dépannage
<p>La PostBase Mini signale le manque de numéros pour l'affranchissement d'envois postaux avec instruction de distribution (BMZ).</p>	<p>Les numéros attribués pour le numéro d'envoi courant dans le code à barres sont épuisés.</p> <p>Recharge affranchissement <u>ou</u> exécuter la fonction de menu « Services à Distance ».</p> <p>À la connexion au centre de données, la PostBase Mini reçoit automatiquement des nouveaux numéros.</p> <p>Conseil : Si disponible, vous pouvez également utiliser une autre licence d'affranchissement à code barres.</p>
<p>Le bouton pour l'empreinte publicitaire n'existe pas dans le menu d'affranchissement.</p>	<p>Un produit est défini pour lequel un code barres et/ou une marque de produit est imprimé(e) lors de l'affranchissement. Pour de tels affranchissements, les empreintes publicitaires ne sont pas possibles.</p>
<p>Messages d'erreur: « Pas de liste BMZ disponible! »</p>	<p>La PostBase Mini ne peut imprimer avec la date programmée que si les données relatives aux codes à barres pour les envois postaux avec instruction de distribution sont supprimées.</p> <p>Imprimer la liste et supprimer des données BMZ (voir chapitres 4.3 bis 4.5).</p>
<p> Pour plus de conseils, veuillez vous reporter au guide d'utilisation de la PostBase Mini (Manuel de référence).</p> <p>Si vous n'êtes pas en mesure de remédier vous-même à un problème, veuillez vous adresser au service après-vente.</p>	

Problème	Cause éventuelle et dépannage
<b>... pendant l'utilisation de NavigatorBasic / NavigatorPlus</b>	
Le cliché publicitaire affiché / le texte affiché dans le logiciel Navigator ne sont pas imprimés lors de l'affranchissement.	Un produit est défini pour lequel un code barres et/ou une marque de produit est imprimé(e) lors de l'affranchissement. Pour de tels affranchissements, les empreintes publicitaires ne sont pas possibles.
Il est impossible de modifier les noms des centres de coûts.	Pour la variante « global », les noms des centres de coûts ne peuvent être gérés que dans le gestionnaire de coûts de La Poste Suisse.
Les boutons [Imprimer liste21] et [Imprimer liste23] sont sans fonction.	Aucune donnée disponible pour les listes. Aucun code à barres pour lettres avec instruction de distribution n'a été imprimé.
Les boutons [Imprimer liste21] et [Imprimer liste23] manquent.	L'impression de code à barres est désactivée (voir <i>BMZ paramètres au chapitre 4.1</i> ).
 Pour plus de conseils, veuillez vous reporter au Guide de l'utilisateur NavigatorBasic / NavigatorPlus. Si vous n'êtes pas en mesure de remédier vous-même à un problème, veuillez vous adresser au service après-vente.	

## 8 Caractéristiques techniques complémentaires

Vous trouverez les caractéristiques techniques pour la machine à affranchir PostBase Mini, des informations sur la cartouche d'encre ainsi que les spécifications pour les envois dans l'annexe au Guide d'utilisation PostBase Mini. Les informations spécifiques à la variante nationale Suisse sont contenues dans le présent chapitre.

### 8.1 Équipement

Balance intégrée / Plage de pesage, maximal	Oui / 2 kg
Interfaces	USB, Ethernet/LAN
Table tarifs postaux	Oui
Table tarifs postaux - avocats	Option
Mémoire pour produits de La Poste	10
Services à distance (p. ex. recharge affranch., mise à jour du logiciel / tarifs)	Oui
Protection d'accès par code PIN	Oui
Impression de code à barres pour lettres avec instruction de distribution (BMZ)	Oui
Fonction Comptes (global ou easy)	Oui
Nombre de comptes	5
Nombre de comptes, option	10
Imprimer le rapport de compte	Oui
Clichés publicitaires, nombre maximum	3
Publicité de La Poste (p. ex. pro clima)	Oui
Messages texte, nombre max. (uniquement en combinaison avec Navigator)	2
NavigatorBasic (logiciel de commande de PC)	Oui
NavigatorPlus (logiciel de commande de PC & gestion des coûts)	Option

*Modifications techniques à court terme réservées.*

## 8.2 Consommables

Les cartouches d'encre, étiquettes d'affranchissement, etc. appropriées pour PostBase Mini sont disponibles à la boutique KOELLIKER Supplies Shop sur Internet à [www.koelliker.ch/shop](http://www.koelliker.ch/shop) ou auprès de votre distributeur local.

Remarque : La pleine capacité de fonctionnement de la machine à affranchir PostBase Mini n'est garantie au moment de la livraison qu'en cas d'utilisation de cartouches d'encre d'origine Francotyp-Postalia.

## 8.3 Module de sécurité (PSD)

Le module de sécurité Revenector (PSD) utilisé dans votre machine à affranchir PostBase Mini a été agréé conformément aux prescriptions de La Poste selon un procédé valide sur le plan international. Afin d'assurer la conformité à cette norme, les clés cryptographiques utilisées dans le PSD doivent impérativement être actualisées / remplacées après une période définie. Veuillez vous assurer que, même en cas de non-utilisation de la machine à affranchir, il y ait un contact au moins une fois par an avec le serveur (p. ex. recharge affranchissement avec le montant à charger « Fr. 0.00 »). Sinon, on encourt le risque que le module de sécurité se désactive automatiquement et doive être remplacé avant une éventuelle remise en service de votre machine à affranchir, ce qui occasionnerait des coûts.

## 9 Garantie

Tous nos appareils sont soumis à un strict contrôle de la qualité. Si, contre toute attente, un cas de garantie se produit, nous vous prions de nous renvoyer la machine dans son carton d'origine. Veuillez à cet effet conserver le matériel d'emballage.

La garantie couvre 7 500 affranchissements max. ou 12 mois pour les machines neuves.

## 10 Glossaire

### **Affranchissement / Empreinte d'affranchissement**

Affranchissement de l'envoi postal en vue de son transport par La Poste Suisse.

Lors de l'affranchissement, la PostBase Mini imprime un code Datamatrix (code matriciel) électroniquement lisible comme valeur réelle de l'affranchissement et; en texte clair, les frais de port avec des informations sur le produit, la date et le lieu de livraison, le numéro de machine (licence d'affranchissement) ainsi que le logo de La Poste Suisse dans la version linguistique appropriée (allemand / français / italien).

L'impression d'affranchissement peut, outre les indications postales prescrites, contenir un cliché publicitaire. Il peut s'agir ici de votre logo d'entreprise, d'un graphique publicitaire, d'un message texte ou de la publicité faite par la Poste (p. ex. l'inscription «pro clima»).

La PostBase Mini peut, lors de l'affranchissement, également imprimer le code à barres pour envois postaux avec instruction de distribution (p. ex. Recommandé) directement sur l'envoi.

### **Affranchissement à zéro (Test d'impression)**

La PostBase Mini imprime une empreinte d'affranchissement normale avec un montant d'affranchissement de « 0.00 ».

Cet affranchissement zéro vous permet de vérifier les réglages de l'affranchissement et la qualité de l'impression.

Les affranchissements zéro ne sont enregistrés aux registres postaux.

### **BMZ**

Lettres avec instruction de distribution (allemand : Briefe mit Zustellanweisung), p. ex. Recommandé.

### **Code à barres**

Inscription électroniquement lisible pour l'identification d'envois postaux avec preuve de livraison et pour le suivi électronique des envois.

**Code Datamatrix  
(code matriciel)**

Le code-barres bidimensionnel électroniquement lisible contient des informations sur l'envoi et sur la machine à affranchir. Des caractéristiques de sécurité spéciales protègent contre la falsification des empreintes d'affranchissement.

**Étiquette  
d'affranchissement**

Étiquette autocollante que vous pouvez affranchir et coller sur votre envoi postal. Nécessaire pour les envois de grande taille, lourds et épais qui, pour l'affranchissement, n'entrent pas dans la fente destinée aux lettres de la PostBase Mini ainsi que pour les matériaux non appropriés pour l'impression à jet d'encre.

**IFS**

Système d'affranchissement intelligent.

Nom donné par La Poste Suisse à la nouvelle génération de machines à affranchir. Le code Datamatrix (code matriciel, également désigné code à barres bidimensionnel ou code à barres 2D) électroniquement lisible est une particularité caractéristique de détection dans l'empreinte d'affranchissement.

La machine à affranchir PostBase Mini est conforme à la norme IFS3 de La Poste Suisse.

**Licence d'affranchissement**

C'est le numéro de licence de la machine à affranchir chez La Poste Suisse.

**Licence d'affranchissement à code à barres**

Numéro de licence qui donne droit à l'impression du code à barres (p. ex. pour lettre recommandée) lors de l'affranchissement.

### **NavigatorBasic**

PostBase Navigator est une application pour ordinateur conviviale permettant de configurer, commander et d'assurer la maintenance de la PostBase Mini.

PostBase Navigator vous permet une commande particulièrement simple et confortable de la PostBase Mini, directement depuis votre ordinateur.

Outre le confort d'utilisation, Navigator offre des fonctionnalités supplémentaires. Ainsi, par exemple, vous pouvez dans Navigator entrer / modifier des messages texte et enregistrer en mémoire les produits postaux que vous utilisez fréquemment.

Téléchargement du logiciel PostBase NavigatorBasic/ NavigatorPlus : <http://www.koelliker.ch/fr/produits/machines-a-affranchir/postbase-supportseite>

### **NavigatorPlus**

NavigatorPlus vous offre, outre toutes les fonctionnalités de NavigatorBasic, des fonctions confortables d'administration et de rapport.

### **PIN**

Personal Identification Number.

La machine à affranchir PostBase Mini peut être protégée au moyen d'un code PIN contre toute utilisation non autorisée.

## 11 Index

### A

- Affranchissement 32
- Affranchissement à zéro 7, 32
  - réglér 7
  - Voir également Empreinte à zéro

### B

- BFL 11
- BMZ 4, 11, 12, 21, 32
  - réglages de base 4, 12
  - supprimer la liste 21
  - supprimer les données (Navigator) 21
  - supprimer les données (sur la PostBase Mini) 21
- BMZ paramètres 12
  - arrêt 12
  - automatique 12
  - manuel 12, 14
- BMZ Shipping List 19, 20

### C

- Caractéristiques techniques 29
- Cartouche d'encre 30
  - aligner 9
- Centre de coûts 4
  - données de consommation 24
  - réglér / changer 4
  - Voir également Compte
- Cliché publicitaire 4, 5
- Code à barres 4, 11, 32, 33
  - pour lettres avec instruction de distribution (BMZ) 11
  - 1D 33
- Code Datamatrix 5, 33
- Code matriciel 5, 33
- Compte 22
  - compte actuel 4
  - données de consommation 24
  - réglér / changer 4
- Consignes de sécurité 2
- Consommables 30

### D

- Datamatrix 33
- Date 4, 5
  - affranchir sans date 5, 10
  - dans l'avenir 5
  - masquer (PostBase Mini) 10
  - masquer (PostBase Navigator) 10
  - réglér 4
  - retour à la date actuelle 10
- Données d'expédition 4

### E

- easy 22
- Empreinte à zéro 7
  - imprimer 8
- Empreinte d'affranchissement 5, 32
  - exemple 5
- Empreinte publicitaire 5, 27, 28
- Empreintes publicitaires
  - restrictions pour BMZ 13
- Équipement (standard / option) 29
- Étiquette d'affranchissement 33

### F

- Fonction des centres de coûts 22
- Fonctions spéciales 4

### G

- Garantie 31
- Gestionnaire de coûts 22
  - global 22, 23
- Guide d'installation 2
- Guide d'utilisation
  - Manuel de référence 2
  - Premières étapes 2

### I

- Identification de la machine 5
- IFS 33
- Impression de codes à barres 4

## L

- Lettres avec instruction de distribution *11, 32*
  - affranchir *13*
- Licence d'affranchissement *33*
- Licence d'affranchissement à code à barres
  - 11, 14, 33*
  - sélectionner *14*
- Liste de codes à barres *11, 15*
  - générer *15*
  - imprimer *16*
  - supprimer *21*
- Liste de livraison. Voir Liste de codes à barres
- Liste d'expédition BMZ *18*
  - générer *18*
  - imprimer *18, 20*
- Liste *21, 15, 16, 17*
- Liste *23, 18*

## M

- Manuel de référence *2*
- Marque du produit *11, 12*
- Mémoire
  - autres mémoires *4*
  - régler le produit postal *4*
  - sélectionnée *4*
  - utiliser *4*
- Menu *4*
  - ouvrir le menu *4*
- Menu de produit
  - ouvrir *4*
- Menu d'affranchissement *4*
- Message texte *4, 5*
- Module de sécurité *30*
- Montant d'affranchissement *4, 5*

## N

- Navigator *2, 11, 13, 21, 34*
  - NavigatorBasic *2, 21, 34*
  - NavigatorPlus *2, 21, 34*
- NLA. Voir Licence d'affranchissement
- Numéro de licence d'affranchissement *5*

## P

- PIN *34*
- Poids *4*
- PostBase Navigator *34*
- Premières étapes *2*
- Problème
  - avec NavigatorBasic / NavigatorPlus *28*
  - sur la PostBase Mini *26*
- Produit de La Poste *4, 5*
- Produit postal, régler *4*
- PSD *30*

## Q

- Qualité d'impression
  - bonne *8*
  - contrôler *8*
  - défectueuse (décalage) *9*
  - défectueuse (zones vides) *9*

## R

- Rapport de centre de coûts *24*
  - imprimer *24*
  - tous les centres de coûts *24*
  - un compte *24*
- Recommandé *11*
- Réglages de base *4*

## S

- Service après-vente *39*
- SMS *4, 5*
  - Voir également Message texte
- Supprimer la liste
  - au moyen de Navigator *21*
  - sur la PostBase Mini *21*
- Supprimer les données (BMZ) *21*
- Système d'impression
  - aligner *9*
  - nettoyer *9*

**T**

Test d'impression 7, 32

Voir également Affranchissement à zéro

**V**

Variante de centres de coûts 22

easy 22

global 22, 23



## 12 Service après-vente



**KOELLIKER Büroautomation AG**  
Hertistrasse 29  
CH - 8304 Wallisellen

**Téléphone** 0432 333 666  
**Fax** 0432 333 667  
**E-mail** info@koelliker.ch  
**Internet** www.koelliker.ch

**Téléchargement du logiciel**

**PostBase NavigatorBasic / NavigatorPlus :**

<http://www.koelliker.ch/fr/produits/machines-a-affranchir/postbase-supportseite>

